

туда Совет Безопасности должен назначить дату выборов, предлагается, чтобы Совет рассмотрел этот вопрос на ближайшем заседании. В соответствии с практикой, принятой Советом Безопасности в 1951, 1954 и 1956 годах, Совет может решить, что выборы с целью заполнения вакансии будут иметь место во время четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи или во время любой специальной сессии, которая состоится до этого срока.

ДОКУМЕНТ S/4113

Письмо министра иностранных дел Ливана от 16 ноября 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на французском языке]
[17 ноября 1958 года]*

1. Имею честь информировать Вас о следующем.

2. Совет Безопасности, функции которого в отношении поддержания международного мира и безопасности могут состоять прежде всего в призвании сторон разрешить свои споры мирными и прямыми средствами по своему собственному выбору, с удовлетворением узнает, что сердечные и тесные отношения между Ливаном и Объединенной Арабской Республикой приняли нормальный курс на основе давних традиций братства, дружбы и взаимопонимания и уважения положений Пакта Лиги арабских стран и Устава Организации Объединенных Наций.

3. Правительство Ливана, сознавая высшие интересы ливанского народа и необходимость сохранить мир и безопасность в этом районе и действуя в духе, который привел к единогласному принятию решения Генеральной Ассамблеи на третьей чрезвычайной специальной сессии от 21 августа 1958 года [резолюция 1237 (ES-III)], намеревается в дальнейшем еще больше укреплять свое сотрудничество с Объединенной Арабской Республикой и другими арабскими странами.

4. По этой причине и с целью рассеять всякие недопонимания, которые могут затруднить развитие таких отношений, правительство Ливана просит Совет Безопасности любезно исключить из списка вопросов, рассматриваемых им, жалобу Ливана, представленную 22 мая 1958 года и называвшуюся:

«Протест Ливана в связи с ситуацией, возникшей ввиду вмешательства Объединенной Арабской Республики во внутренние дела Ливана и могущей явиться угрозой поддержанию международного мира и безопасности».

5. Правительство Ливана просит Совет Безопасности предложить Генеральному Секретарю ознакомить Генеральную Ассамблею с его решением.

6. Правительство Ливана пользуется возможностью еще раз подчеркнуть ту важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в отношениях между странами, и усилия, предпринимаемые ее органами для достижения гармонии и сотрудничества, необходимых для обеспечения лучшего мира. Правительство Ливана желает выразить свою благодарность всем дружественным странам, и в особенности своим друзьям в арабском мире, за дух понимания и симпатии, который они проявили по отношению к Ливану в этот трудный период его истории.

*(Подпись) Хуссейн эль-ОУЭИНИ
Министр иностранных дел*

ДОКУМЕНТ S/4114

Пятый доклад Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане

(Представлен через Генерального Секретаря в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 11 июня 1958 года [S/4023])

*[Подлинный текст на английском языке]
[17 ноября 1958 года]*

Бейрут, 14 ноября 1958 года

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад Группы охватывает ее деятельность с 21 сентября по 14 ноября 1958 года. Этот период был отмечен значительным увеличением персонала и снаряжения. Ранее учрежденные посты были полностью укомплектованы и оборудованы, было также создано значительное число дополнительных постов как вблизи границы, так и в глубине страны. Несмотря на отдельные стычки и, что встречалось реже, обстрелы патрулей Организации Объединенных Наций, в целом Группой полностью охватывались все пограничные и другие важные районы.

2. Важным событием в данный период явилось вступление в должность 23 сентября генерала Фуада Шехаба в качестве нового президента Ливана. В последовавший непосредственно за этим период имел место ряд беспорядков, сопровождавшихся состоянием напряженности, в самом Бейруте и окружающих его районах, а также к северу и к востоку от города. Результатом явилась некоторая переориентация деятельности наблюдателей, которые получили указание патрулировать более экстенсивно в их районах и не вели важных наблюдений в соответствии с мандатом Группы.

3. 15 октября 1958 года новые беспорядки кончились с образованием нового правительства, впоследствии единогласно утвержденного Национальным собранием и получившего поддержку практически во всех слоях общественного мнения Ливана. Уже после смены президен-

та, 23 сентября, ливанские вооруженные силы стали проникать в ранее занимавшиеся оппозиционными силами районы на равнине Аккар, в северной части долины Бекаа и в деревни на склонах горы Хермон. С образованием нового правительства 15 октября утверждение правительственной власти в этих и других районах происходило более быстрыми темпами.

4. В период, охватываемый данным докладом, был осуществлен вывод войск Соединенных Штатов, которые впервые высадились в Ливане 15 июля. Часть этих войск была выведена в середине августа, и эвакуация оставшейся части началась во второй половине сентября и была завершена без инцидентов 25 октября.

5. К этому времени единственными крупными районами в Ливане, не находящимися под контролем правительственных войск, были район Шуф к юго-востоку от Бейрута, удерживаемый высокодисциплинированными друзскими партизанами, и выступ Дейр-эль-Ашайр на сирийской границе, удерживаемый небольшой так называемой национально-освободительной армией. В последние дни октября руководители в этих районах распустили свои войска. Таким образом, в настоящее время организованные силы оппозиции практически перестали существовать, и правительство распространяет свою власть на всю страну.

6. Хотя продолжают иметь место отдельные случаи перестрелки, они теперь носят исключительно характер междоусобной борьбы между деревнями, кровной мести и явного бандитизма. С общим улучшением законности и порядка по всей стране такие инциденты, которые случаются сейчас, происходят главным образом в отдельных районах и носят спорадический характер. Наблюдатели Организации Объединенных Наций встречают время от времени вооруженных людей в этих районах и гораздо реже задерживаются или обстреливаются ими. Это представляет собой скорее остатки беззакония в районах, не полностью контролируемых правительством, чем согласованные действия против его власти.

II. РАЗВИТИЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ

7. Со времени представления последнего доклада (S/4100) численность военного персонала в Группе наблюдателей возросла с 287 до 591 человека. Из них 469 являются наземными наблюдателями, 32 являются сержантами, обеспечивающими наземные действия, и 90 человек находятся в авиационной секции. Число транспортных машин возросло с 173 до 290.

8. В результате этого расширения объем наземной деятельности значительно увеличился. С 21 сентября было открыто одиннадцать дополнительных вспомогательных постов, четыре постоянных наблюдательных поста и один контрольный дорожный пост. Общее количество постоянных постов всех видов увеличилось, таким

образом, с 33 до 49, в то время как существовавшие ранее посты укомплектовываются большим числом персонала.

9. За данный период были открыты следующие посты:

Местонахождение поста	Дата открытия
1) Район Триполи	
Хадет-Джоббе *	7 октября
Амиун *	22 октября
2) Район Баальбека	
Заббуд *	8 октября ^a
Бтедай *	8 октября
Айн-Ата **	8 октября
Яммуне **	8 октября
3) Район Штаура	
Раяк *	2 октября
Иеннта ***	2 октября
Захла *	10 октября ^b
Экспериментальная ферма Американского университета *	21 октября ^b
4) Район Мардж-Уюн	
Хасбея *	28 сентября
Сур *	16 октября ^b
Шебаа **	26 октября
5) Район Сайды	
Дейр-эль-Камар	5 октября
6) Район Бейрута	
Бейрут *	10 октября
Дхур-Шуэйр *	10 октября

* Вспомогательный пост.

** Наблюдательный пост.

*** Контрольный дорожный пост.

^a Эль-Лабия в тот же день был преобразован из вспомогательного поста в наблюдательный пост.

^b Эти посты существовали ранее, но были временно закрыты, чтобы перебросить персонал ближе к границе.

^c Дхур-Шуэйр действует под контролем Бейрутского вспомогательного поста.

10. В течение этого периода наблюдатели имели свободный доступ во все районы и могли регулярно патрулировать не только дороги вдоль границы и ведущие к ней, но также и дороги в глубине страны. Количество часов, ежедневно отводившееся на патрулирование, постоянно возрастало. Так, среднее ежедневное количество часов равнялось 140 в середине августа, 219 — в середине сентября, 491 — в середине октября и 932 — в конце октября. В эти цифры не входят часы на круглосуточное обслуживание многочисленных стационарных наблюдательных постов и контрольных дорожных постов по всей стране. Следует помнить также, что все патрули состояли по крайней мере из двух, а многие и из четырех наблюдателей. Другим показателем повышения активности наземных операций является расстояние, пройденное машинами Группы. Среднее расстояние, проходимое ежедневно патрулями на машинах, достигло к концу октября максимальной величины в 13 620 километров.

11. Воздушные операции проводились с такой же высокой интенсивностью, которая отмечалась в конце периода, охватываемого предыдущим докладом. Так, для сравнения с предшествовавшими месяцами можно отметить, что общее количество летных часов и вылетов за месяц для самолетов и вертолетов составляло:

	Количество вылетов	Количество летных часов
Август	210	494
Сентябрь	317	775
Октябрь	305	767

Этот уровень поддерживался, несмотря на временное отсутствие экипажей, возвращавших четыре самолета «Гарвард» в Швецию в первые три недели октября, а также персонала, выделенного в помощь контрольной дорожной службе в связи с эвакуацией по воздуху английских войск из Иордании на Кипр во второй половине этого же месяца.

III. НАБЛЮДЕНИЯ

12. Группа не считает необходимым в данном докладе освещать обстановку в каждом пограничном районе, а вместо этого делает некоторые замечания общего характера.

13. Во-первых, Группа желает показать, что в течение рассматриваемого периода наблюдателями не было отмечено ни одного случая установленного или предполагаемого просачивания вооруженных людей или контрабандного провоза материальной части.

14. Как объяснялось выше, контрольные дорожные посты функционировали на всех крупных шоссейных и железных дорогах, пересекающих сирийскую границу, и было возможно инспектировать большую часть проходящего транспорта. Никаких признаков, свидетельствующих об отклонении от нормы, не было отмечено. Переходы границы в других местах, помимо мест пересечения границы крупными дорогами, были редкими и во всех наблюдавшихся случаях, очевидно, носили невинный характер. Таможенные власти Ливана в настоящее время взяли на себя этот контроль на всех признанных пограничных переходах.

15. Группа в прошлом уделяла особое внимание всем случаям воспрепятствования свободе передвижения ее наблюдателей как возможному свидетельству происходящего просачивания. Отдельные случаи такого вмешательства продолжают встречаться, и они представляют элемент опасности для наземных и воздушных наблюдателей.

16. Так, 10 октября 1958 года патруль Организации Объединенных Наций, двигавшийся из Шебаа в направлении сирийской границы, попал под сильный обстрел и отошел лишь с большими трудностями. 22 октября самолет Организации Объединенных Наций, пролетающий над

Арсалом, подвергся обстрелу и пилот получил ранение в плечо, но, к счастью, это ранение оказалось нетяжелым. Наземные патрули в северной части долины Бекаа также подвергались обстрелу, и, кроме того, было несколько случаев, когда наблюдателей в этом районе задерживали и грабили. Такие инциденты, конечно, вызывали беспокойство Группы, которая, однако, после должного расследования пришла к выводу, что их надо рассматривать не как попытки воспретить ее наблюдателям доступ к путям просачивания, а скорее как остаточные проявления состояния неуверенности и беспорядков, которое существовало в Ливане в течение последних шести месяцев.

17. Группа в течение всего ее пребывания в Ливане инструктировала своих наблюдателей уделять пристальное внимание всем случаям ношения оружия в стране с целью определить по изменениям в силах таких вооруженных банд, не ввозится ли в страну дополнительное вооружение. Для периода, охватываемого данным докладом, было характерным постепенное уменьшение количества вооруженных лиц, наблюдаемое по всей стране. Это уменьшение стало еще более заметным после единодушно принятого назначения нового правительства в середине октября.

18. В своем предыдущем докладе Группа отметила два случая, когда лица, которые, предположительно, прибыли в Ливан с незаконными целями, покинули страну. Группа отметила еще один важный случай такого «обратного просачивания» в рассматриваемый период. 20 октября около 365 друзей, большинство из которых не были вооружены, хотя у некоторых были замечены револьверы, проследовали пешком порядком из Шуфа через Ливанский хребет к южной части долины Бекаа, в район Джубб-Джанин. Оттуда примерно 250 человек из этой группы направились на грузовых автомобилях, автобусах и джипах через Айти-эль-Фухар и Дейр-эль-Ашайр к сирийской границе. Остальные 115 человек, по-видимому, направились в Рашю и другие соседние деревни во внутренних районах Ливана. Эти передвижения на всех стадиях находились под непосредственным наблюдением со стороны наблюдателей Организации Объединенных Наций, но, несмотря на специально организованное впоследствии воздушное и наземное патрулирование, никаких других передвижений подобного рода обнаружено не было. Резонно предположить, что эти друзья в соответствии со своими традициями ранее пришли в Шуф на помощь силам друзей, организованным там.

19. Когда так называемая национально-освободительная армия в выступе Дейр-эль-Ашайр была распущена в последних числах октября, поступили сообщения, что большинство из 150 солдат, входивших в нее, возвратились в свои деревни с винтовками, но что некоторое количество ручных пулеметов и другого стрелкового

оружия было вывезено из страны. Тот факт, что указанные передвижения людей и перевозка оружия через ливанскую границу совершались в противоположном направлении, также подкрепляет наблюдения Группы, что в настоящее время незаконного просачивания и контрабандного ввоза оружия в Ливан не отмечается.

IV. ВЫВОДЫ

20. Мандат Группы в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 11 июня 1958 года (S/4023) заключался в установлении того, что в Ливан не просачивается через границу незаконно персонал и не провозится контрабандой оружие и другое снаряжение. Ввиду отсутствия в течение некоторого времени каких-либо сообщений о просачивании персонала или о контрабандном провозе оружия и заметного улучшения положения с общей безопасностью в Ливане в последнее время и улучшения отношений между Ливаном и его восточным соседом Группа пришла к выводу, что ее задача, предусмотренная резолюцией от 11 июня, может в настоящее время считаться выполненной.

21. Генеральный Секретарь в своем докладе Генеральной Ассамблее² в соответствии с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи 1237 (ES-III) от 21 августа 1958 года охарактеризовал деятельность Группы как практическое мероприятие в духе этой резолюции для поддержания принципов и целей Устава по отношению к Ливану при существующих обстоятельствах и для облегчения вывода иностранных войск из этой страны. Как уже отмечалось, вывод иностранных войск из Ливана был завершен к концу октября. Что касается более общей задачи по развитию мирных отношений между Ливаном и другими арабскими странами, Группа сделала полезный вклад, выполнив настолько эффективно, насколько это было возможно, свои полномочия в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 11 июня 1958 года.

22. Поскольку порученную ей задачу в настоящее время можно считать выполненной, Группа полагает, что теперь надлежит предпринять вывод Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане, и соответственно представляет свои рекомендации по этому вопросу. Здесь можно упомянуть, что необходимо значительно сократить число наблюдателей, включая тех наблюдателей, которые находились в Группе с самых ранних стадий операции, как только будут приняты необходимые меры по организации переезда. Для полного вывода миссии будет необходимо составить подробный план, проконсультировавшись с правительством Ливана, после чего должны быть сделаны соответствующие шаги для его осуществления.

23. Так как данный доклад является, вероятно, последним обстоятельным докладом миссии,

² См. документ A/3934/Rev.1.

будет уместным добавить несколько кратких замечаний по общему характеру работы Группы. Они будут неизбежно ограничены по охвату, так как более широкое влияние усилий Группы на общую обстановку в этом районе может быть оценено лишь в свете истории.

24. Когда первые несколько наблюдателей прибыли в Ливан около пяти месяцев назад, они обнаружили крайне сложную обстановку, с наличием крупных групп в различных частях страны, находящихся в открытой вооруженной оппозиции к правительству, в то время как практически вся сухопутная граница была открыта и находилась вне контроля правительства. Для обеспечения выполнения наблюдательских функций прежде всего было необходимо получить физический доступ в те районы, где наблюдение было бы ценным, а именно в пограничные районы. Путем терпеливых и упорных усилий наблюдатели сумели получить доступ сначала в один, затем в другой пограничный район, так что в конечном счете практически по всему протяжению границы была образована цепочка вспомогательных и наблюдательных постов. С этих и с других постов, расположенных в глубине страны, а также путем непрерывного патрулирования наблюдатели имели возможность постоянно нести службу наблюдения.

25. В течение этих пяти месяцев обстановка в Ливане и вокруг него претерпевала крупные и иногда драматические перемены, которые неизбежно повлияли на выполнение задачи наблюдения. Было необходимо время от времени варьировать подход к выполнению задачи, не отклоняясь от мандата Группы. Это было связано с принятием своевременных решений, в то же время требовался постоянный пересмотр действующих инструкций; более того, эти решения необходимо было быстро передавать наблюдателям на местах и тщательно проверять их выполнение. Учитывая сложный и во многих отношениях беспрецедентный характер деятельности Группы наблюдателей, можно с известным удовлетворением отметить, что в течение всего периода поддерживалось соответствующее равновесие и что усилия Группы ни в одном случае не утрачивали связи с реальностью изменяющейся обстановки.

26. В общем можно сказать, что Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане была символом озабоченности международного сообщества благополучием и безопасностью Ливана. Помимо ее миссии наблюдения и представления докладов само ее присутствие ободряло население и оказывало влияние на исторические события, которые имели место. Помогая избавить Ливан от внешних осложнений, Группа содействовала созданию условий, при которых ливанский народ сам смог найти мирное решение своих внутренних проблем.

27. Выражая эти взгляды, Группа считает справедливым воздать должное преданности долгу военных наблюдателей, находившихся

под ее контролем. Успех такой операции, как данная, зависит от применения моральных сил к обстоятельствам, в которых в противном случае эффективным было бы только применение оружия. Военные наблюдатели, вооруженные лишь моральным авторитетом Организации Объединенных Наций и своей собственной решительностью и смелостью, смогли выполнить свою мирную задачу и завосвали уважение народа во всех районах, где они действовали. Поступая таким образом, они неоднократно, даже в условиях недавно улучшившейся обстановки в Ливане, испытывали трудности и подвергались опасностям, которые были подробно описаны в данном и в предыдущих докладах.

28. Различия национального происхождения оказались маловажными по сравнению со значением общей задачи, которую наблюдатели были призваны выполнять. Наблюдатели из двадцати одной страны в различных частях мира сотрудничали успешно и в духе товарищества не только перед лицом опасности или в условиях чрезвычайных событий, но также и при выполнении обычных обязанностей и несении патрульной службы. Если, как она полагает, Группа смогла сделать полезный вклад в восстановление более мирных условий в Ливане, то это потому, что она могла основывать свои доклады на объективной информации, добросовестно доставлявшейся ей ее наблюдателями на земле и в воздухе.

29. Группа желает выразить благодарность Генеральному Секретарю за сотрудничество и постоянную поддержку в обеспечении Группы всем необходимым для выполнения задачи в течение всей операции. Группа желает также выразить благодарность сотрудникам Секретариата Организации Объединенных Наций, прикрепленным к миссии, которые на всех фазах делали важный вклад в успех Группы.

30. Наконец, Группа желает выразить благодарность правительству Ливана за его сотрудничество и создание необходимых условий для выполнения Группой ее задачи независимо и объективно. Группа также благодарит представителей всех слоев населения Ливана за многочисленные проявления с их стороны любезности, гостеприимства и дружбы.

Приложение

КАРТА

(См. вкладку в конце тома)

ДОКУМЕНТ S/4115

Письмо Генерального Секретаря от 17 ноября 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[17 ноября 1958 года]

1. В своем письме от 16 ноября 1958 года (S/4113) на Ваше имя правительство Ливана про-

сило исключить из перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, жалобу Ливана, представленную Совету 22 мая 1958 года. В своем пятом докладе от 14 ноября 1958 года Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане заявляет в качестве вывода, что, поскольку поставленную Группе задачу «в настоящее время можно считать выполненной, Группа полагает, что теперь надлежит предпринять вывод Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане» (S/4114, пункт 22). Группа соответственно представляет свои рекомендации по этому вопросу. Оба документа распространены сегодня в Совете Безопасности.

2. Принимая во внимание заявление правительства Ливана и рекомендации Группы наблюдателей, я немедленно дал Группе указание представить при консультации правительства Ливана подробный план вывода. Я сделал этот шаг в соответствии с полномочиями, предоставленными Генеральному Секретарю резолюцией Совета Безопасности от 11 июня 1958 года (S/4023), предпринимать необходимые шаги для осуществления решения Совета Безопасности. Из указания, данного Группе наблюдателей, вытекает, что я считаю задачу Группы выполненной и что мои остающиеся обязанности в соответствии с резолюцией заключаются только в принятии необходимых мер для прекращения операции.

(Подпись) Даг ХАММАРШЕЛЬД

Генеральный Секретарь Организации
Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/4116

Доклад Генерального Секретаря о плане вывода Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане

[Подлинный текст на английском языке]
[21 ноября 1958 года]

Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане во исполнение просьбы Генерального Секретаря разработала следующий план прекращения операции и была информирована, что он приемлем для правительства Ливана. Он получил одобрение Генерального Секретаря.

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПЛАН ВЫВОДА
ГРУППЫ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ЛИВАНЕ

Операции

1. Действия на местах будут прекращены немедленно по получении решения Генерального Секретаря относительно плана вывода.